



المشروع ممول
من قبل الاتحاد الأوروبي

المساءلة

المنظمات

الغرض

المرئية

دليل

المجتمع المدني:

كتابة التقارير حول مراقبة

الانتخابات

إعلان

جديرة بالثقة

المساهمة

لتوصيات

إيجابي

تمويل من



Equal in rights worldwide

(EUROPEAN INSTRUMENT FOR DEMOCRACY AND HUMAN RIGHTS)

يتألف دليل المراقبين المحليين للانتخابات من خمسة أدلة هي:

- دليل للمجتمع المدني: استدامة السلام خلال الانتخابات
- دليل للمجتمع المدني: رفع التقارير عن مراقبة الانتخابات
- دليل للمجتمع المدني: مراقبة الانتخابات بمنظور جندي
- دليل للمجتمع المدني: إصلاح الانتخابات
- دليل للمجتمع المدني: مراقبة مواقع التواصل الاجتماعي خلال الانتخابات

المحتويات



- 5 1. مبادئ وأهمية كتابة التقارير للمراقبين المحليين
 - 1.1. المقدمة
 - 1.2. الغرض من الدليل
 - 1.3. الفئة المستهدفة
- 7 2. دليل رفع التقارير للمراقبين المحليين
 - 2.1. بيان ما قبل الانتخابات حول المراقبين المحليين
 - 2.2. بيان ما قبل الانتخابات حول سير الحملة
 - 2.3. البيان الأولي بعد الانتخابات
 - 2.4. التقرير النهائي
- 21 3. إرشادات رئيسية لكتابة التقارير بشكل ناجح من قبل المراقبين المحليين
- 23 4. الملحق
 - الملحق 1 صيغة وشكل البيان الأولي
 - الملحق 2 صيغة وشكل التقرير النهائي
 - الملحق 3 المبادئ الانتخابية كمرجع رئيسي للتقييم في البيان الأولي والتقارير النهائية



MADONNA FOR
PRESIDENT

DISCOURS
A LA MESSIEUSE
MAI MAI

الفصل الأول:

مبادئ وأهمية كتابة التقارير

للمراقبين المحليين

1.1 المقدمة

يسعى المراقبون المحليون إلى المساهمة بشكل إيجابي في تعزيز العملية الديمقراطية في بلدانهم من خلال التواجد وتقييم سلامة العملية الانتخابية وطرح أفكار للتحسينات من أجل تعزيز نزاهة الانتخابات في المستقبل.

يوفر إعلان المبادئ العالمية لمراقبة ورصد الانتخابات غير المتميزة من المنظمات المدنية، من بين أمور أخرى، عددًا من المبادئ المتعلقة بمراقبة الانتخابات والأهداف. تساعد هذه المبادئ على فهم الغرض من كتابة التقارير بشكل جيد من قبل المراقبين المحليين، وتساعد أيضًا في تحديد الأمور التي تدعم الكتابة الجيدة للتقارير في سياق مراقبة الانتخابات.

ينص الإعلان على ما يلي:

"مراقبة الانتخابات غير المتميزة تتطلب من المنظمات المدنية أعلى المعايير الأخلاقية في النزاهة والدقة بناء على منهجيات موثوقة تعتمد أفضل الممارسات التي تتماشى مع الأوضاع المحلية."

يتم تقييم مراقبي الانتخابات بناء على سلوكهم والتقارير التي يكتبونها. لذلك، يجب أن يتم إعداد التقارير العامة بشكل احترافي بالاستناد إلى مبادئ الحياد والدقة والتقييم الشمولي للانتخابات التي يلتزم بها جميع مراقبي الانتخابات الموثوق بهم.

تسعى مراقبة الانتخابات غير المتميزة إلى تعزيز نزاهة الانتخابات وذلك بردع وفضح المخالفات والاحتيال والحد من حالات العنف المحتملة والمرتبطة بالانتخابات وتقديم توصيات تهدف إلى تحسين العمليات الانتخابية والسياسية.

إنّ البيانات التي تصدر قبل الانتخابات وبعدها والتقارير التي يصدرها المراقبون وتواجههم في الميدان، تعتبر كلها من الآليات الرئيسية المستخدمة لإحداث تأثير إيجابي على سير الانتخابات والمساهمة بشكل مستدام في تحسين سير الانتخابات في المستقبل.

⁽¹⁾ تمّ الاعتراف بإعلان المبادئ العالمية لمراقبة الانتخابات غير المتميزة من المنظمات المدنية في الثالث من شهر نيسان عام 2012 في الأمم المتحدة في نيويورك. وقع مراقبون محليون رائدون من جميع أنحاء العالم على الإعلان. كما دعمت المؤسسات الدولية الرائدة العاملة في مجال مراقبة الانتخابات الإعلان أيضًا. الرجاء الإطلاع على <https://gndem.org/declaration-of-global-principles>

تسعى المراقبة إلى تعزيز ثقة الجمهور في العملية الانتخابية وتشجّع المواطنين على المشاركة في الحكومة والشؤون العامة خلال عمليات انتخابية خالية من التمييز المحظور والقيود غير المبرّرة.

تسمح البيانات والتقارير الصادرة عن المراقبين بالوصول إلى جمهور واسع، على الصعيدين الوطني والدولي، وبالتالي تساعد في بلورة رأي عدد كبير من الجمهور بشأن مستوى نزاهة الانتخابات.

1.3 إلى من يتوجّه هذا الدليل

يتوجّه هذا الدليل بشكل أساسي إلى المراقبين المحليين المسؤولين عن صياغة و/أو إدارة تحرير وإنتاج البيانات والتقارير العامة نيابة عن منظماتهم. يمكن أيضاً استخدام الدليل في تدريب الموظفين لرفع مستوى الوعي حول طريقة تعامل المنظمة مع البيانات والتقارير. إلى ذلك، يُمكن استخدام لتعزيز وعي الأطراف المعنية في المنظمة بعملهم وتوضيح أفضل الممارسات.

1.2 الغرض من الدليل

يهدف هذا الدليل إلى تزويد المراقبين المحليين بإطار عمل واضح لفهم الممارسات الجيدة في التواصل الخارجي، أي بيانات ما قبل الانتخابات والبيانات الأولية بعد الانتخابات والتقرير النهائي الذي يتضمن التوصيات، والهدف هو المساعدة في تعزيز قدرات المراقبين المحليين في كتابة التقارير لتعزيز تأثير عملهم ومساهماتهم في سير الانتخابات في بلدانهم.

الأهم من ذلك، عندما يصدر المراقبون المحليون بيانات وتقارير عالية الجودة وفي الوقت المناسب، سيعززون:

الأثر:

يساعد المراقبون المحليون، عند تقديمهم تحليلاً واضحاً وموثوقاً للعملية الانتخابية، في بلورة الرأي المحلي والدولي بشأن سير الانتخابات ومستوى الثقة في مصداقيتها.

الشفافية:

يزيد تبادل نتائج المراقبة مع العالم الخارجي من شفافية عمل المراقبين المحليين.

الاستدامة:

من خلال تقديم التوصيات في تقريرهم النهائي، يوفّر المراقبون المحليون موارد تساعد في توجيه الإصلاحات المستقبلية وبالتالي زيادة مساهمة المراقبة في الانتخابات المستمر في البلد. يساعد هذا أيضاً في زيادة قيمة عمل المراقبين في نظر الجهات المانحة، مما يساعد في جذب الدعم المستقبلي للمنظمة نفسها.

⁽²⁾ سيتم تحليل العملية الانتخابية بتقييم مدى توافق العملية مع التشريعات والتنظيمات الوطنية. رغم ذلك، ينبغي الاستناد إلى المعايير الإقليمية والدولية ذات الصلة بالانتخابات عند إجراء التقييم وتقديم التوصيات. الرجاء الإطلاع على الخلاصة الوافية للمعايير الدولية للانتخابات في الإتحاد الأوروبي. <https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/compendium-en-n-pdf.pdf>

الفصل الثاني:

دليل رفع التقارير للمراقبين المحليين

يغطي عمل المراقبين المحليين الدورة الانتخابية بأكملها، وبالتالي يمكن أن تتناول التقارير تغطية أي وكافة جوانب العملية. التقارير الرئيسية التي تهتمنا بالتحديد:

- بيان ما قبل الانتخابات حول المراقبين المحليين
- بيان ما قبل الانتخابات حول سير الحملة
- البيان الأولي بعد الانتخابات
- التقرير النهائي

2.1 بيان ما قبل الانتخابات حول المراقبين المحليين

من هي الأطراف المشاركة؟

توضيح هوية المنظمات والأفراد الرئيسيين في المنظمة وتوفير جميع معلومات الاتصال. وفي بعض الأحيان، قد تعمل منظمات عدّة معًا في إطار تحالف ويتعين توضيح ذلك. ويهدف ذلك إلى توفير شفافية واضحة وتعزيز ثقة الجمهور في المراقبة.

ما الذي ينبغي القيام به؟

شرح نوع المراقبة التي يتم إجراؤها، على سبيل المثال، مراقبة تسجيل الناخبين والحملة الانتخابية والتصويت والعد والنتائج. شرح المنهجية، مثلًا، توفير مراقبين على المدى الطويل لمتابعة الحملة وتوفير مراقبين على المدى القصير في يوم الاقتراع. إذا كان المراقبون يقومون بنشاط مثل تجميع الأصوات الموازي (البيان الأولي)، أو رصد الإعلام، فعليهم توضيح ذلك.

من المهم أن يقدّم المراقبون أنفسهم بشكل كامل وواضح وأن يشرحوا دورهم والمنهجية التي يستخدمونها في مرحلة مبكرة. يمكن القيام بذلك بإصدار مجموعة من البيانات الصحفية وعقد المؤتمرات الصحفية والعروض التقديمية للمعلومات للمتابعة على الموقع الإلكتروني للمنظمة وموقع الفيسبوك ومواقع التواصل الاجتماعي الأخرى مثل تويتر.

يؤمّر مثل هذا التعريف أقصى حد من الشفافية ويمكن تشويه عمل المراقبين. وتساهم التوعية بدور المراقبين وعملهم في تسهيل عمل المراقبين في الميدان وإبراز عملهم بشكل عام وبالتالي زيادة أثر المراقبة.

بعبارة بسيطة، ينبغي أن يجيب التعريف الأولي عن "من وماذا وأين ومتى ولماذا":

والجدول الزمني لإصدار البيانات حتى يعرف الناس ما المتوقع الحصول عليه من المراقبين ومتى سيكون ذلك.

ما هي مبررات القيام بذلك؟

تُثار شكوك دائمًا حول غرض المراقبة، حيث يدعي الكثيرون وجود دوافع سياسية للمراقبة. ينبغي توضيح أن الهدف من المراقبة هو تعزيز ثقة العامة في العملية والمساهمة في بيئة انتخابية إيجابية، بالإضافة إلى التحليل وتقديم التوصيات لتحسين سير الانتخابات في المستقبل. باختصار، يجب توضيح أن هدف المراقبة هو تحسين جودة الانتخابات، وبالتالي تعميق العملية الديمقراطية.

أين تجري المراقبة؟

تقديم مخطط تفصيلي لخطة توزيع المراقبين، مثلًا، المواقع الإقليمية التي يتم نشر المراقبين فيها على المدى الطويل، ونطاق المراقبة المتوقع على المدى القصير (من دون تحديد مراكز الاقتراع التي ستتم مراقبتها).

متى تجري المراقبة؟

توفير الجدول الزمني لعمل المراقبين على المديين الطويل والقصير. في حال استمر المراقبون في متابعة العملية خلال النتائج والتحديات القانونية بعد الانتخابات، ينبغي الإشارة إلى ذلك أيضًا لأنه يبرز مصداقية المنظمة ويعزز الثقة. ينبغي أيضًا تقديم معلومات حول الخطة

2.2. بيان ما قبل الانتخابات حول سير الحملة الانتخابية

رغم ذلك، تجدر الإشارة إلى أن إصدار أي تقرير سيؤدي حتمًا إلى الاعتقاد بأن هناك تحيز ما. على سبيل المثال، في حال تم انتقاد دور الحكومة أو هيئة إدارة الانتخابات، سيزعم الناس أن المراقبين مؤيدون للمعارضة. كذلك، عندما يتم إصدار تقرير إيجابي في مناخ تنتقد فيه المعارضة العملية الانتخابية، سيتم اتهام المراقبين بأنهم موالون للحكومة.

إذا قامت إحدى المنظمات بمراقبة تسجيل الناخبين، و/أو الحملة الانتخابية، و/أو تحليل القضايا القانونية المتعلقة بالانتخابات، فيتعين عليها اتخاذ قرار بإصدار أو عدم إصدار بيان قبل الانتخابات. وفي الحالتين، لهذا القرار إيجابيات وسلبيات.

بشكل عام، إذا كانت مجموعة المراقبين المحليين ترافق الحملة الانتخابية، فمن الأفضل إصدار بيان واحد أو أكثر يقدم تقييمًا علنيًا لسير الحملة. وهذا سيزيد من تأثير عمل المنظمة وسيساعد في تحسين بيئة الاقتراع وتعزيز شفافية عمل المنظمة.

في حال صدور بيان حول سير الحملة، يجب التأكد من أنه يتناول ما يلي:

شرح واضح **لنطاق المراقبة** (المناطق التي تمت تغطيتها، والفترة الزمنية، وعدد ونوع الفعاليات التي تم حضورها، إلخ).

عرض متوازن لطبيعة الحملة حيث يتم عرض الأمور الإيجابية والسلبية مع وضع الملاحظات السلبية في السياق العام للحملة، على سبيل المثال، تجنب إثارة المخالفات المحدودة غير الضرورية إذا لم تكن تمثل الحملة بأكملها.

يتمثل الدور الهام للمراقبين في تقييم الحملة في **تحديد الاتجاهات والأحداث الرئيسية**. هل ثمة اتجاهات إقليمية أو وطنية تؤثر على جودة العملية، مثل القيود المفروضة على حق طرف في إطلاق حملة أو استغلال الحزب الحاكم لموارد الدولة؟ هل وقعت أي حوادث كبيرة تستحق تعقيبًا محددًا، مثل حوادث العنف الجسيمة؟ في الحالتين، يجب تقديم أمثلة واضحة تدعم الإدعاءات التي تم تقديمها.

تنبيه: يجب تفادي تقديم فقط قائمة بالأمر التي تمت ملاحظتها! أي، لا يجب إدراج جميع الأمور التي تمت ملاحظتها، ولكن ينبغي وضعها في سياق القصة الشاملة، واستخلاص الاتجاهات ونطاقها، وتحديد الحوادث وأوجه القصور الجسيمة.

إذا كان ذلك ممكنًا، يجوز للمراقبين دعوة هيئة إدارة الانتخابات والسلطات لمعالجة أوجه القصور للمساعدة في تحسين العملية بناء على الفترة الزمنية المتبقية. ويمكن القيام بذلك بشكل علني أو خاص حسبما تراه المنظمة مناسبًا ومنتجًا.



فريق
مراقبة الانتخابات



2.3 البيان الأولي بعد الانتخابات

تبدأ الضغوطات الكبيرة التعقيب على العملية في يوم الاقتراع وفي اليوم الذي يليه. ولكن، حتى لو أدلت مجموعة المراقبين المحليين بتعقيبات محدودة في يوم الاقتراع، تبقى مهمتها الأساسية هي العمل بطريقة منظمة وأن تثق بقدرتها على جمع وتحليل تقارير مراقبيها وتوفير مجموعة موثوقة من النتائج لعرضها في البيان الأولي. تصدر معظم المجموعات الدولية بياناتها بعد يوم أو يومين من الاقتراع. وذلك لأنها أصغر وتمتلك القدرات للعمل وفق جدول زمني مناسب للسباق ولكن أيضًا نظرًا لاهتمام شركائها الرئيسيين مثل المجموعات البرلمانية ووسائل الإعلام الدولية.

ويجب أن يدرك المراقبون المحليون مجالات الاهتمام وفي الوقت نفسه ينبغي أن يكونوا واقعيين في ما يتعلق بقدرتهم على جمع المعلومات وتحليلها. ومن الجيد أيضًا الانتباه إلى أن التأخير في إصدار النتائج يؤدي إلى تكهنات بأن المراقبين يتجنبون التعقيب لسبب ما، وسيعرض المراقبون المحليون لضغوط شديدة للتعقيب بغض النظر عما إذا كانوا مستعدين أم لا!

وقد يكون من الأفضل أن تصدر مجموعة المراقبين المحليين البيان بعد يومين من الاقتراع عندما تكون الحاجة إليه في ذروتها ومستوى الاهتمام عاليًا، ولكن يعتمد ذلك على القضايا الموضحة أعلاه. إلا أنه يجب اعتماد الوضع والشفافية، حتى يعرف الناس ما يمكن توقعه وفي أي وقت.

يمكن اعتبار البيان الأولي بأنه أحد أهم المخرجات الصادرة عن المراقبين. يعرض البيان الأولي النتائج الأولية والاستنتاجات ويتم إصداره في أكثر وقت يكون فيه الإعلام والرأي العام والدولي مهتمًا. يشمل البيان الأولي النتائج والاستنتاجات الرئيسية المهمة حتى تلك المرحلة من الوقت.

من المهم أيضًا أن يتذكر المراقبون أن البيان الأولي يتلقى أكبر قدر من التغطية الإعلامية، لذلك يُعتبر مهمًا جدًا في تشكيل انطباع الأطراف المعنية والإعلام والجمهور حول المنظمة.

وغالبًا ما تبقى الاستنتاجات الواردة في البيان الأولي مطبوعة في ذاكرة الناس حيث أنها تحدّد رأي المراقبين في الانتخابات وبالتالي نظرة العالم إلى تلك الانتخابات.

الاعتبارات الرئيسية في البيان الأولي:

التوقيت

يُطلق على هذا البيان «البيان الأولي» لأنه يُصدر قبل إتمام العملية بأكملها، ويجب التأكيد على ذلك بوضوح في حالة حدوث مشاكل لاحقة متعلقة بعملية الفرز وإصدار النتائج المستمرة. ومن المفضل إصداره قبل إعلان النتيجة حتى يظل التركيز على العملية وليس على النتيجة بحد ذاتها. وإذا حدثت تطورات أخرى، سواء كانت جيدة أم سيئة، فينبغي تناولها في بيان لاحق (انظر أدناه) والإشارة إليها أيضًا في التقرير النهائي.

المحتوى

يغطي البيان الأولي الشامل جميع جوانب العملية الانتخابية، كما هو موضح أدناه. ومع ذلك، قد لا تكون مجموعة المراقبين المحليين في وضع يمكنها من تغطية كافة هذه الجوانب. في مثل هذه الحالة، يجب أن تسعى المجموعة جاهدة لتكون شاملة قدر الإمكان حسب العمل الذي قامت به.

يكون شكل أو ترتيب التقرير كما يلي:

العنوان

عنوان قصير يتضمّن الاستنتاجات العام، ويشير إلى الإيجابيات والسلبيات الرئيسية التي تعكس القضايا الرئيسية في فترة ما قبل الانتخابات وخلال يوم الانتخابات وفي فترة ما بعد الانتخابات (قدر الإمكان).

المقدمة

لمحة عامة موجزة عن اختصاص وهيكلية المنظمة. ويتم التحديد أيضًا أن البيان أولي، ريثما يتم الانتهاء من العملية، وسيتبعه تقرير نهائي في مرحلة لاحقة.

النتائج الرئيسية المؤقتة

قائمة توفر نظرة عامة موجزة عن النتائج الرئيسية والخاصة الأولية عن سير العملية حتى تلك المرحلة من الزمن. وسيستند الاستنتاج إلى مدى توافق العملية مع التشريعات والمبادئ الانتخابية في البلد (انظر الملحق 3) التي تنص إلى انتخابات موثوقة وشاملة وشفافة.

كلمة خاصة حول تجميع الأصوات الموازية:

إذا قامت مجموعة المراقبين المحليين بتجميع الأصوات الموازية، فينبغي التفكير بحذر في زمن وطريقة إصدار النتائج، لأنها مسألة حساسة جدًا. يُفضّل أن يتم تعليق النتائج إلى أن يتم فحص النتائج الرسمية التي تعلنها هيئة إدارة الانتخابات، ويتم الإعلان عنها فقط بعد ذلك لتأكيد النتائج الرسمية أو الطعن فيها.

صيغة البيان

سيشكّل البيان الأولي تحليلًا شاملًا للعملية استنادًا إلى جميع النتائج التي توصلت إليها مجموعة المراقبين المحليين حتى تلك المرحلة، بما في ذلك تحليلها للإطار القانوني، والحملة الانتخابية، ويوم الاقتراع، وما يليه مباشرة. وفي مثل هذه الحالة، يمكن صياغة الجزء الأكبر من البيان قبل يوم الانتخابات وإضافة نتائج التصويت والعد بعد معرفتها، ويمكن تعديل الاستنتاج الشامل تبعًا. وبهذه الطريقة، لا تكون مهمة إعداد بيان متفق عليه وإصداره في الوقت المناسب بعد يومين من الاقتراع مهمة شاقة للغاية.

وبهدف ضمان أسلوب مترابط، من المستحسن أن يتولى شخص واحد مسؤولية صياغة البيان بأكمله، حتى ولو جرى تلقي مدخلات ومساهمات من أشخاص آخرين في المنظمة.

وإذا تقرر أن البيان سيكون تحليلًا مستقلًا ليوم الاقتراع والعد، فستبدأ عملية كتابة التقرير بالطبع بمجرد جمع نتائج المراقبة.

هيئة إدارة الانتخابات

يتم تقديم بعض النتائج التفصيلية حول وضع هيئة إدارة الانتخابات وملاحظات حول هيكليتها وعضويتها وما إذا كانت تحظى بالثقة على نطاق واسع. ويمكن أن يتضمن هذا القسم أيضًا بعض الملاحظات حول فعاليتها ومدى إدارتها للعملية، بما في ذلك تسجيل الناخبين والتحضير ليوم الاقتراع.

بعض الأسئلة الرئيسية التي يمكن طرحها:

- هل تضمن آلية تعيين أعضاء هيئة إدارة الانتخابات كسب ثقة كبيرة في نزاهة الهيئة؟
- هل تعمل هيئة إدارة الانتخابات بطريقة مستقلة ونزيهة؟
- هل قامت هيئة إدارة الانتخابات بمسؤولياتها القانونية في إدارة العملية؟
- هل تم تسجيل الأحزاب والمرشحين في الوقت المناسب وبشكل شمولي؟
- هل أصدرت هيئة إدارة الانتخابات سجلًا شاملًا للناخبين لضمان الاقتراع العام والحق في التصويت للمواطنين الذين يحق لهم الاقتراع؟
- هل كانت هيئة إدارة الانتخابات فعّالة في إعداد اللوجستيات للعملية الانتخابية وتوزيع المواد الانتخابية الحساسة؟
- هل تواصلت هيئة إدارة الانتخابات بشكل فعّال مع الأطراف المعنية، بما في ذلك توعية الناخبين، والحفاظ على الشفافية، وتعزيز ثقة الأحزاب السياسية والجمهور؟

الإطار القانوني

(يشمل النظام الانتخابي)

توضيح إلى أي مدى ينص الإطار القانوني على الشروط الأساسية لإجراء انتخابات نزيهة وتنافسية. ويجب أيضًا الإشارة إلى أي مجالات تفتقر إلى إطار قانوني.

بعض الأسئلة الرئيسية التي يمكن طرحها:

- هل يضمن الإطار القانوني عملية شمولية وتنافسية وجميع الحقوق الضرورية؟
- هل يُعتبر الإطار القانوني كاملًا، وتمّ تفسيره بشكل كاف لجميع الأطراف المعنية؟
- هل جرى ادخال هناك تغييرات حديثة على الإطار القانوني، وإذا كان الأمر كذلك، فهل تسببت هذه التغييرات في حدوث ارتباك أو قلق؟
- هل ينص النظام الانتخابي، بما في ذلك ترسيم حدود الدوائر الانتخابية، على حق الاقتراع على قدم المساواة؟

النزاعات الانتخابية

يجب التعقيب على مدى حسن التعامل مع النزاعات القانونية من قبل المؤسسات المسؤولة. وبشكل خاص، يجب تحديد ما إذا تمّ منح الحق في الحصول على الانتصاف القانوني الفعّال في ما يتعلق بالفصل العادل وفي الوقت المناسب في الشكاوى والطعون.

بعض الأسئلة الرئيسية التي يمكن طرحها:

- هل جرى تطبيق إجراءات منطقية وواضحة للتعامل مع النزاعات المتعلقة بالانتخابات بطريقة عادلة وفي الوقت المناسب؟
- هل كانت القرارات منطقية ومحايدة؟

الحملة الانتخابية ووسائل الإعلام

بعض النتائج التفصيلية حول سير الحملة. يشمل ذلك مدى حماية الحريات الأساسية، ووقوع حوادث عنف أو انتهاكات كبيرة أثناء الحملة، واستغلال موارد الدولة. يمكن أن يتضمن هذا القسم أيضًا ملاحظات حول مدى توفير وسائل الإعلام تغطية متوازنة للحملة، مع تعقيب خاص على مدى استيفاء وسائل الإعلام الحكومية بالتزاماتها.

بعض الأسئلة الرئيسية التي يمكن طرحها:

- هل تمتعت الأحزاب السياسية والمرشحون بالحرية في القيام بالحملة الانتخابية دون عائق غير مبرر؟
- هل تضمن لوائح تمويل الحملات المساواة والشفافية؟
- هل استخدم الحزب أو المرشح موارد الدولة لمنفعة غير مبررة؟
- هل يتمتع المتنافسون السياسيون بتغطية منصفة في وسائل الإعلام؟
- هل كانت وسائل الإعلام الحكومية محايدة في تغطيتها للمتنافسين؟
- هل وقعت حوادث ترتبط بخطاب الكراهية أو التحريض أو العنف؟

المشاركة والشمول

بعض النتائج المتعلقة بمشاركة وشمول النساء والشباب والأقليات وذوي الإعاقة في جميع مراحل العملية الانتخابية، لاسيما بوصفهم ناخبين ومرشحين، وممثلين منتخبين إذا كانوا معروفين في هذه المرحلة. تسليط الضوء على العقبات أو أوجه القصور الرئيسية بالطريقة المناسبة، وكذلك المبادرات الخاصة التي قد سهّلت هذه المشاركة.

بعض الأسئلة الرئيسية التي يمكن طرحها:

- هل حقوق المواطنين السياسية مقيّدة بناء على أسس غير منطقية؟
- هل كانت الإجراءات العملية التأكيدية فعّالة؟
- هل شاركت النساء بأعداد منطقية كناخبات ومرشحات ومسؤولات في الانتخابات؟
- إلى أي مدى تمّ تمثيل النساء في المؤسسات المنتخبة حديثًا؟

اثبات النتائج والتحليل العام

كما ذكر سابقاً، يتمثل الهدف الرئيسي من البيانات والتقارير الصادرة عن المراقبين في تحديد الاتجاهات والحوادث الرئيسية وتقديم نظرة عامة متماسكة وجديرة بالثقة في ما يتعلق بمصداقية العملية الانتخابية وجودتها. ويجب الامتناع عن سرد فقط المشاكل التي تمت ملاحظتها، بل يجب وضعها في سياقها.

على سبيل المثال:

• تحديد الاتجاهات الرئيسية خلال الحملة ووضع مجموعة من الأمثلة المباشرة التي ذكرها المراقبون لتوضيح هذه النقطة واثباتها.

• تحديد نقاط القوة والضعف في يوم الاقتراع وإعطاء المراقبين أمثلة واضحة على المخالفات التي تدل على وجود اتجاهات أوسع، وليس أمثلة توضيحية فقط لما حدث في مركز اقتراع واحد.

• النظر في إمكانية استخدام التحليل الإحصائي لتقارير المراقبين لتوضيح النتائج.

على سبيل المثال، يتم تحديد نسبة أماكن الاقتراع التي تم فتحها في الوقت المحدد ونسبة الأسماء التي لم ترد في السجل ونسبة الهويات التي لم يتم التحقق منها ونسبة حالات انتهاك سرية الاقتراع، الخ. ويفيد ذلك بشكل خاص في تحديد الاتجاهات الرئيسية التي أبلغ عنها المراقبون وتحديد أوجه القصور التي قد لا تكون مؤشراً على القصة الكاملة.

• وفي حال وقوع حادث كبير يستحق التعقيب، يجب كتابة التفاصيل وما تمت مشاهدته من أجل توفير مصدر موثوق للحادث.

• إذا كان مصدر المعلومات غير مباشر فينبغي توضيح ذلك، على أن يتم استخدام المعلومات فقط عند الاقتناع بأنها موثوقة تماماً.

وفي النهاية يتم تقييم العملية بالحكم على مدى توافق الانتخابات مع التشريعات الوطنية والمبادئ الانتخابية القائمة على المعايير الإقليمية والدولية (انظر الملحق 3).

التصويت وعد الأصوات وفرزها

يجب تقديم النتائج الرئيسية المستخلصة من تقارير المراقبين حول سير التصويت والعد والفرز. يشمل ذلك ملاحظات حول جودة عملية الافتتاح والاقتراع وعد الأصوات، مع ملاحظات خاصة حول مبادئ حق التصويت والتصويت السري وحرية الناخبين في التعبير عن إرادتهم وشفافية وصدق العملية.

بعض الأسئلة الرئيسية التي يمكن طرحها:

- هل كانت مراكز الاقتراع مفتوحة في الوقت المحدد ويمكن للناخبين الوصول إليها؟
- هل كان سجل الناخبين دقيقاً؟
- هل تمّ ضمان نزاهة العملية، مثلاً من خلال التحقق من الهوية ووضع الحبر على الإصبع؟
- هل استطاع الناخبون الإدلاء بأصواتهم بسريّة؟
- هل تلقى الناخبون الذين يحتاجون إلى المساعدة الدعم بطريقة مناسبة؟
- هل كان المراقبون المحليون وممثلو الأحزاب قادرين على مراقبة العملية بالكامل؟
- هل هناك أي دليل على تخويف أو تلاعب بالعملية؟
- هل تمّ عد النتائج والإبلاغ عنها بأمانة وشفافية؟

التأكد من وجود نسخ كافية من البيان لتوزيعها على المشاركين في المؤتمر.

يُنصح أيضًا بحضور مؤتمرات صحفية أخرى للإطلاع على الأسئلة المحتملة طرحها.

استخدام مواقع التواصل الاجتماعي - يستخدم مراقبو الانتخابات مواقع التواصل الاجتماعي بشكل متزايد لإيصال الرسائل. وقد يشمل ذلك توزيع البيانات والتقارير والاقتباسات والتعليقات حول جوانب محددة من العملية والفعاليات مثل البث المباشر للمؤتمرات الصحفية. ينبغي التأكد من القدرة على التواصل باستخدام مواقع التواصل الاجتماعي بما يناسب الاحتياجات المقدرة للمنظمة في هذا الصدد.

بيانات المتابعة

قد يكون من الضروري إصدار بيان لاحق بشأن المراحل المتوقعة الأخرى من العملية، مثل الفرز والتجميع وإعلان النتائج أو أحداث غير متوقعة، مثل تدهور الوضع بعد الانتخابات.

وكما ذُكر سابقًا، من المهم أن تكون المنظمة واضحة بشأن عدم تعقيها على المراحل اللاحقة من العملية في البيان الأولي، وأنه إذا لزم الأمر، قد يتم إصدار بيان متابعة إضافي.

التعامل مع نتائج يوم الانتخابات

ينبغي الامتناع عن عزل نتائج يوم الانتخابات لتفادي، مثلًا، إعطاء انطباع إيجابي جدًا في الوقت الذي تكون النتائج المتعلقة بفترة ما قبل الانتخابات أهم. في مثل هذه الظروف، قد يتم أخذ نتائج المراقبة خارج سياقها لإعطاء انطباع غير منشود. لذلك، من الأفضل أن يشمل البيان الأولي تحليلًا شاملًا لجميع النتائج التي توصلت إليها مجموعة المراقبين حتى هذه المرحلة.

وفي حال أصدرت المنظمة بيانًا مستقلًا حول التصويت والعد والفرز، أو إذا كان هذا كل ما راقبته المنظمة، ينبغي توضيح أن محتوى البيان يتعلق فقط بجزء واحد من العملية. وفي حال صدر بيان حول الحملة في وقت سابق، يجب الإشارة إلى ذلك أيضًا. هذا وينبغي تفادي استخلاص استنتاجات شاملة من أجزاء محدودة من العملية.

تقديم البيان

ينبغي إصدار البيان الأولي في مؤتمر صحفي عام لضمان زيادة الاهتمام بالبيان. ويمكن نشر البيان أيضًا على الموقع الإلكتروني للمنظمة وعلى صفحات الفيسبوك وتويتر، إلخ.

ينبغي تحديد زمان ومكان المؤتمر الصحفي بعد التشاور مع مجموعات المراقبين الأخرى لتجنب أوقات متضاربة. وينبغي البحث عن مكان معروف ومناسب لوسائل الإعلام ووقت لا يكون فيه لدى المراقبين الآخرين ولجنة الانتخابات والشخصيات السياسية الرئيسية مؤتمرات صحفية، لأن هذا يقلل من عدد الحاضرين.

2.4 التقرير النهائي (بما في ذلك التوصيات)

يعتمد التقرير النهائي بشكل كبير على محتوى البيان الأولي. ويعتبر هذا التقرير أكثر تفصيلاً للنتائج والاستنتاجات العامة الواردة في البيان الأولي ويقدم معلومات عن المراحل النهائية للعملية ويقترح الإصلاحات التي يجب القيام بها في المستقبل. (الرجاء الرجوع إلى دليل للمراقبين المحليين: الإصلاح الانتخابي)

قد يتم إصدار التقرير النهائي بعد حوالي شهرين أو ثلاثة أشهر من الانتخابات، ويتوجّه في بعض من جوانبه إلى الأشخاص المهتمين بالجوانب الفنية من الانتخابات حيث يقدم معلومات أكثر تفصيلاً عن الانتخابات والتحديات المقترحة من الناحية الفنية.

باختصار، يقدم كل فصل من الفصول المساندة الرئيسية في التقرير النهائي ما يلي:

- وصفًا تفصيليًا للعملية
- تحديد المشاكل التي حدثت
- توصيات للتغيير

في ما يتعلق بالقضايا الرئيسية التي يتعين النظر في إدراجها في التقرير النهائي، الرجاء الرجوع إلى الأسئلة الأكثر تفصيلاً المدرجة في القسم الخاص بالبيان الأولي أعلاه، حيث هناك تداخل في هذا الصدد. يمكن ترتيب التقرير النهائي بالطريقة التالية:

قائمة المحتويات

ملخص تنفيذي (يشمل الاستنتاجات والتوصيات الرئيسية)

• عرض موجز للاستنتاجات الرئيسية التي توصلت لها المنظمة في كل قسم، والاستنتاج العام حول موثوقية العملية الانتخابية وشمولها وشفافيتها.

• تقديم التوصيات الرئيسية، مع الإشارة بوضوح إلى المؤسسة/الأطراف المعنية التي تستهدفها التوصية. ضمان صياغة التوصيات، التي ينبغي أن تستند إلى المعايير الانتخابية والممارسات الجيدة، بطريقة واضحة ومتناسكة لضمان فهمها وإمكانية تنفيذها.

الفصل الأول - مقدّمة

تقديم معلومات تتعلق بتنظيم المراقبة، وتفاصيل عن توزيع المراقبين والمهام التي يتم تنفيذها.

الفصل الثاني - الإطار القانوني

• بالنسبة للإطار القانوني، يجب تقديم شرح تفصيلي للأدوات القانونية الرئيسية التي وفرت إطارًا للاقتراع، مع شرح آليات النزاع الانتخابي والنظام الانتخابي.

• شرح إلى أي مدى ينص الإطار القانوني على الشروط اللازمة لإجراء انتخابات موثوقة وشفافة، ومدى معرفة الأطراف المعنية بها.

• تحديد الجوانب التي تعتبر مسائل مُقلقة..

• وضع قائمة بالتوصيات المتعلقة بهذا القسم.

الفصل الثالث - هيئة إدارة الانتخابات

• تقديم نظرة عامة حول الوضع القانوني لهيكلية هيئة إدارة الانتخابات وعملياتها، ويشمل ذلك شرح طريقة تنظيم الجوانب الرئيسية مثل تحديد الدوائر الانتخابية وتسجيل الناخبين وتسجيل المرشحين/الأحزاب والجوانب الأخرى.

• تحديد الجوانب المُقلقة في إدارة الانتخابات.

• وضع قائمة بالتوصيات المتعلقة بهذا القسم.

الفصل الرابع - المشاركة والشمول

• تقديم نظرة عامة عن الإطار القانوني والتنظيمي المتعلق بمشاركة النساء والشباب والأقليات وذوي الإعاقة وكذلك مشاركة المراقبين المحليين.

• تقديم الملاحظات الراجعة والتحليل بناءً على النتائج التي توصل إليها المراقبون في ما يتعلق بقضايا المشاركة والشمول للمجموعات المذكورة أعلاه.

• الجدير بالذكر أنه ينبغي أن يكون هناك دراسة شاملة للقضايا المتعلقة بمشاركة النساء. الرجاء الرجوع إلى دليل مراقبة مشاركة النساء.

• تحديد المخاوف الرئيسية المتعلقة بأي عقبات أو أوجه القصور في المشاركة والشمول.

• وضع قائمة بالتوصيات المتعلقة بهذا القسم.

الفصل السادس - النزاعات الانتخابية

- تحديد إجراءات التعامل مع النزاعات الانتخابية
- تحليل إلى أي مدى تمنح الإجراءات الحق في الحصول على الانتصاف القانوني الفعال وتحليل ما إذا تم التعامل مع النزاعات القانونية بطريقة عادلة ونزيهة تضمن الثقة في النتيجة.
- تحليل أكثر تفصيلاً لأي قضايا قانونية هامة ومحددة
- وضع قائمة بالتوصيات المتعلقة بهذا القسم

الفصل السابع - التصويت والعد والفرز

- تحديد إجراءات التصويت والعد والفرز.
- تقديم الملاحظات الراجعة والتحليلات بناء على تقارير المراقبين.
- تحديد القضايا المُقلقة المتعلقة بإجراء التصويت والعد والفرز، بما في ذلك تلك المتعلقة بالإطار التنظيمي.
- وضع قائمة بالتوصيات المتعلقة بهذا القسم.

الفصل 5 - الحملة الانتخابية والتغطية الإعلامية

- تحديد إطار العمل الرئيسي لإدارة الحملة الانتخابية على النحو المنصوص عليه في القوانين واللوائح ومدونات السلوك.
- تقديم مخطط تفصيلي لكيفية تسجيل الأحزاب السياسية وتمويلها، كما يقتضي الأمر.
- تقديم لمحة عامة عن سير الحملة.
- تقديم تحليل للقضايا المثيرة للقلق المتعلقة بإدارة الحملة، مثل القيود على الحريات في الحملة، وحالات العنف، وسوء استخدام موارد الدولة، ومخالفات التشريعات/اللوائح التنظيمية (استخدم الحواشي السفلية عند الحاجة لتقديم أمثلة على التوجهات والنزعات والحوادث).
- ذكر الخطوط العريضة للبيئة الإعلامية وإطار العمل القانوني للتغطية الإعلامية للانتخابات.
- تقديم لمحة عامة عن مدى عدالة وسائل الإعلام في تغطيتها للانتخابات، والكتابة عن القيود المفروضة على الحريات الإعلامية.
- تحديد القضايا الأخرى المتعلقة بالإعلام، مثل القضايا المتعلقة بقوانين الإعلام.
- وضع قائمة بالتوصيات المتعلقة بهذا القسم.

التوصيات

يشمل "الدليل للمراقبين المحليين: الإصلاح الانتخابي" شرحًا مساندًا لطريقة تقديم التوصيات والمتابعة لضمان توليد أقصى قدر من التأثير.

في يلي بعض النصائح حول طريقة تقديم التوصيات وضمان توليد الحد الأقصى من القيمة والأثر:

- ستظهر التوصيات في ثلاثة أماكن في التقرير: في نهاية الملخص التنفيذي، وفي نهاية كل قسم، وربما مرة أخرى في جدول جامع في نهاية التقرير النهائي.
- ومن الأفضل تفادي تقديم الكثير من التوصيات، ويجب على المنظمة أن تتفادي التوصيات الفرعية والتي لن تؤثر كثيرًا على العملية. ينطبق القول المأثور "القليل أفضل من الكثير" بالتأكيد على توصيات المراقبين!
- من المفيد أن تحدّد المنظمة المؤسسة أو الجهة الفاعلة التي تستهدفها التوصية. على سبيل المثال، البرلمان هو المؤسسة المسؤولة عندما تتعلق التوصية بإدخال تعديلات على الإطار القانوني.
- ينبغي أن تستند التوصيات إلى المعايير الدولية وأفضل الممارسات الانتخابية.
- قبل الانتهاء من التوصيات، يجب عقد نقاش مع الأطراف المعنية لضمان أقصى درجة من الدقة في كل توصية. عندما تُقدّم توصية تهتم بها هيئة إدارة الانتخابات أو لجنة برلمانية تعمل في مجال الإصلاح الانتخابي، فقد يتم تنفيذ التوصية.
- ويمكن أيضًا إجراء نقاش مع مراقبين آخرين، على الصعيدين الوطني والدولي. عندما تُقدّم مجموعات مختلفة توصيات تدعم بعضها بعضًا، ستزداد فرص تحقيقها. ويجب توخي الحذر لتجنب التوصيات المتناقضة، لتفادي أن يتم رفضها السلطات.

الفصل الثالث:

إرشادات رئيسية لكتابة التقارير

بشكل ناجح من قبل المراقبين المحليين

الحياد وعدم التحيز

مراقبو الانتخابات محايدين. ويجب التركيز على جودة العملية وليس على نتيجة الانتخابات. لذلك، ينبغي أن يقدم جميع المراقبين تقارير محايدة، وأن يكون البيان الأولي والتقرير النهائي متوازنين وغير متحيزين.

الدقة

يجب أن يكون التقرير دقيقًا وإلا سيتم رفضه. ينبغي التحقق من صحة جميع الإدعاءات الرئيسية في التقرير.

الشمولية

في حال قامت المنظمة بتقييم الإطار القانوني، وراقبت الحملة ويوم الانتخابات والنتائج، ينبغي التأكد من شمولية البيان الأولي وتغطية الجوانب جميعها. إلى ذلك، ينبغي تجنب البيان المنفرد في يوم الانتخابات فقط لتفادي الخلاصات الخاطئة.

أفضل الممارسات الانتخابية

يجب أن يستند تقييم العملية إلى التشريعات الوطنية والمعايير الإقليمية والدولية (انظر الملحق 3). ولا بد من الإطلاع على المعايير ذات الصلة واستخدام المبادئ الانتخابية المقدمّة في الملحق كقائمة مرجعية للتقييم.

التوقيت

التوقيت - إن تحديد اللحظة المثالية لإصدار بيان أولي أمر بالغ الأهمية. يجب إتاحة وقت كاف لضمان جمع المعلومات والبيانات من تقارير المراقبين وتحليلها، ولكن ليس الكثير من الوقت لتفادي تفويت فرصة التغطية الإعلامية وخسارة الاهتمام العام. ومن الأفضل أن يسعى المراقبون إلى التخطيط مسبقًا لضمان تقديم البيان الأولي بعد 24 إلى 48 ساعة من يوم الاقتراع. ويمكن إصدار بيان متابعة حول عملية النتائج النهائية بشكل منفصل في مرحلة لاحقة مناسبة.

الترابط

يجب أن تكون البيانات والتقارير موجزة ومترابطة ويجب تنسيق طريقة تقديم البيانات في المؤتمر الصحفي. لا يجب السعي فقط إلى تقديم قائمة بجميع المعلومات التي تم جمعها. بل ينبغي تحديد القضايا الرئيسية والرسائل الرئيسية وتقديمها بطريقة مترابطة وفي الوقت المناسب.

الاتجاهات والحوادث

في نهاية المطاف، ما يحتاجه العالم من المراقبين هو تحديد الاتجاهات والحوادث الرئيسية التي تطلع الناس على مواطن القوة والضعف الرئيسية في العملية الانتخابية.

الإثبات

استخدام أمثلة من تقارير المراقبين لإثبات الإدعاءات والاستنتاجات الواردة في التقارير.



الملاحق



الملحق 1:

صيغة وشكل البيان الأولي

1. العنوان
2. المقدمة
3. النتائج الرئيسية المؤقتة
4. الإطار القانوني (يشمل ذلك النظام الانتخابي)
5. إدارة الانتخابات
6. تسجيل الناخبين
7. تسجيل الحزب/المرشح
8. النزاعات الانتخابية
9. الحملة الانتخابية ووسائل الإعلام
10. المشاركة والشمول
11. التصويت وعد الأصوات وفرزها
12. معلومات الاتصال

الملحق 2:

صيغة وشكل التقرير النهائي

1. قائمة المحتويات
2. ملخص تنفيذي (يشمل ذلك الاستنتاجات والتوصيات الرئيسية)
3. المقدمة
4. الإطار القانوني
5. إدارة الانتخابات
6. تسجيل الناخبين
7. تسجيل الحزب/المرشح
8. المشاركة والشمول
9. الحملة الانتخابية والتغطية الإعلامية
10. النزاعات الانتخابية
11. التصويت وعد الأصوات وفرزها
12. التوصيات

الملحق 3:

المبادئ الانتخابية كمرجع رئيسي

للتقييم في البيان الأولي والتقرير النهائي

ينبغي تقييم العملية الانتخابية في ضوء التشريعات الوطنية والمعايير الإقليمية والدولية ذات الصلة للانتخابات عند تقديم البيان الأولي والتقرير النهائي.

ومن أجل القيام بذلك، يتم تحديد جميع التشريعات الوطنية الخاصة بالعملية الانتخابية. يشمل ذلك عادة، ولكن قد يختلف أحياناً، الدستور، وقوانين الانتخابات، وقانون لجنة الانتخابات، وقانون الأحزاب السياسية، وقوانين البث، واللوائح الخاصة، ومدونات قواعد السلوك، والجوانب ذات الصلة من القانون الجنائي. إلى ذلك، يجب تقييم إلى أي مدى تتقيد العملية بقوانين البلد.

ينبغي تحديد المعاهدات الإقليمية والدولية ذات الصلة، على المستوى الدولي، تتمثل أهم المعاهدات عادة في الميثاق الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، وتعقيب لجنة حقوق الإنسان رقم 25، الذي يقدم أمثلة عملية أكثر لتطبيق الميثاق الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية. بالنسبة للمعاهدات الإقليمية ذات الصلة، يختلف ذلك من قارة إلى أخرى.

الرجاء الإطلاع على الخلاصة الوافية للمعايير الدولية للانتخابات في الإتحاد الأوروبي كمرجع سريع

<https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/compendium-en-n-pdf.pdf>

استخدام المعاهدات الإقليمية والدولية ذات الصلة لتقييم:

1 توافق التشريعات الوطنية مع الموجبات الإقليمية والدولية للبلد

2 تقيّد العملية بالمبادئ الانتخابية الرئيسية.

في ما يلي المبادئ الانتخابية الرئيسية التي تنبثق عن المعايير الإقليمية والدولية والتي يمكن أن يشير إليها المراقبون المحليون في تحديد أوجه القصور:

الانتخابات الدورية

ينبغي إجراء الانتخابات في فترات زمنية معقولة، وتواريخ محددة، وقيود زمنية، ومواعيد دستورية لضمان استمرار سلطة الحكومة بناء على التعبير الحر لإرادة الناخبين.

انتخابات حقيقية

ينبغي إدارة العملية الانتخابية بطريقة عادلة ونزيهة وفقاً للقوانين والإجراءات المعمول بها. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن تكون الانتخابات تنافسية، ويجب أن توفر خياراً حقيقياً للناخبين من أجل أن تكون حقيقية.

الاقتراع العام

ينبغي منح حقوق التصويت لجميع المواطنين البالغين المؤهلين. وأي قيود على ممارسة هذه الحقوق يجب أن تستند إلى معايير موضوعية ومعقولة.

حق الاقتراع المتساوي

ينبغي أن يضمن النظام الانتخابي مبدأ الصوت الواحد للشخص الواحد، مما يعني أن الأصوات لها وزن متساو. هذا المبدأ له صدى خاص في تقسيم الدوائر الانتخابية.

الحق في الترشح للانتخابات

ينبغي أن يكون جميع الأشخاص أو الأحزاب أو المجموعات التي ترغب في الترشح للانتخابات حرة في القيام بذلك دون تمييز، وأن يتم ذلك ضمن عملية تسجيل مفتوحة وشفافة. تتطلب الانتخابات الديمقراطية بيئة تعددية.

الحق والفرصة في التصويت

ينبغي منح المواطنين المؤهلين للتصويت فرصة معقولة للقيام بذلك، وذلك بتوفير نظام فعال وسريع الاستجابة لتسجيل الناخبين وتوفير أماكن اقتراع يمكن الوصول إليها.

حق المشاركة

ينبغي ضمان المساواة في كافة الحقوق المدنية والسياسية بين الرجال والنساء. يمكن أيضاً النظر في أحكام خاصة للمساعدة في تعزيز مشاركة النساء. كذلك، يجب ضمان حقوق المشاركة الكاملة لذوي الإعاقة والأقليات لتوفير عملية شمولية.

التصويت السري

ينبغي أن يتمتع الناخبون بالحرية في إبداء أصواتهم بسرية. ويجب مساعدة الناخبين الذين يحتاجون المساعدة بطريقة مناسبة.

حرية التعبير عن إرادة الناخبين

يجب أن يتمتع الناخبون بحرية التعبير عن إرادتهم، دون أي تأثير أو تهريب غير منطقي، ويجب أن يتم فرز الأصوات والإبلاغ عنها بأمانة.

الحق في الانتصاف القانوني الفعّال

في حال شعر شخص أو حزب بانتهاك حقوقه، ينبغي أن يتمكّن من الحصول على انتصاف قانوني فعّال وفي الوقت المناسب، وذلك في كافة جوانب العملية الانتخابية.

المساواة في المعاملة وعدم التمييز

ينبغي معاملة جميع المواطنين على قدم المساواة دون تمييز بين حقوقهم الانتخابية. ينطبق هذا أيضًا على ذوي الإعاقة، والذين قد يحتاجون إلى بنود خاصة.

حرية تشكيل الجمعيات

يجب أن يكون للأفراد أو المجموعات حرية تشكيل حزب سياسي، وينبغي أن تتوفّر بنود قانونية وإدارية معقولة وشفافة لهذه الغاية. الحق في حرية تشكيل الجمعيات أمر ضروري للتمتع بالحقوق الانتخابية.

حرية التعبير

يجب أن يتمتع المتنافسون بحرية الترويج لرسائلهم السياسية بين الناخبين، وأن يتمتع الناخبون بحرية تلقي المعلومات السياسية والانتخابية دون قيود أو عوائق لا مبرر لها. وبشكل خاص، تضطلع وسائل الإعلام الحكومية بواجب الإبلاغ عن الوصول المتوفر لجميع المتنافسين، بطريقة متوازنة وغير متحيزة.

حرية التنقل

تعد حرية التنقل للأحزاب والناخبين خلال فترة الحملة الانتخابية وفترات التصويت ضرورية لممارسة الحقوق الانتخابية.

حرية التجمّع

يجب أن يكون الناس أحرارًا في التجمّع لحضور اجتماعات الحملة دون عقبات وعلى أساس المساواة في المعاملة.

الشفافية

يجب أن تكون إدارة العملية الانتخابية، بما في ذلك عدّ النتائج وفرزها وتجميعها، عملية واضحة لضمان الشفافية وكسب ثقة المشاركين بالكامل.

استخدام موارد الدولة

لا ينبغي استخدام موارد الدولة لصالح حزب سياسي واحد، بما في ذلك الحزب الحاكم. يتعلق ذلك أيضًا بالتغطية الانتخابية التي توفرها وسائل الإعلام الحكومية.

اللاعنف

ينبغي أن تكون العملية الانتخابية خالية من العنف، بحيث يمكن لجميع الناخبين والمتنافسين التمتع بحقوقهم الانتخابية دون تخويف أو مضايقة أو أذى.



TRANSPARENCIA

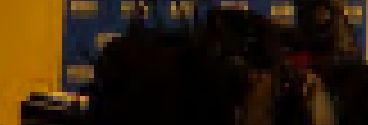
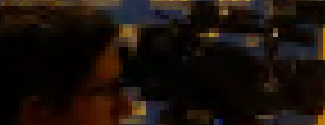


TRANSPARENCIA

TRANSPARENCIA

2007 2008 2009 2010 2011

2007 2008 2009 2010 2011



تقديم المساعدة الفنية لمساندة برنامج «دعم الديمقراطية - برنامج لمنظمات المراقبين المحليين
(بما في ذلك مجموعات المراقبين المحليين)»

العقد رقم EIDHR/2015/358-714 EuropeAid/136069/DH/SER/Multi

بتمويل من
الاتحاد الأوروبي

الدائرة

المديرية العامة للتنمية والتعاون - المعونة الأوروبية، والديمقراطية، والحوكمة، وحقوق الإنسان،
ووحدة المساواة في النوع الاجتماعي
© الاتحاد الأوروبي، 2019
إعادة الاستخدام مسموحة بشرط ذكر المصدر

الصور

تعود ملكية جميع الصور في هذا الدليل للمفوضية الأوروبية.
الصور الفوتوغرافية الموجودة في الصفحات 4 و 22 و 23 من تصوير إزيكيل سكانييتي، والصور
الموجودة في الصفحة 10 من تصوير أمين لاندولسي. الصور الموجودة في الصفحتين 28 و 29
من تصوير «ترانسبارنسيا» (بيرو)

إنتاج

مارك ستيفنز لبرنامج «دعم الديمقراطية»

الجرافيك والتصميم

كلير دوبيزات

تم إعداد هذا الدليل بدعم مالي من المفوضية الأوروبية. التراء المقدّمة في هذا الدليل تُعبّر عن
أصحابها، ولا تُعبّر بأي حال عن الرأي الرسمي للمفوضية الأوروبية.

